

**Poland-Bielsko-Biała: Cleaning services**  
**OJ S 58/2017 23/03/2017**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w Bielsku-Białej

National registration number: 020000/271/22/2016-CZP-17

Postal address: ul. Krasińskiego 34

Town: Bielsko-Biała

Postal code: 43-350

Country: Poland

Contact person: 43-300 Bielsko-Biała, ul. Krasińskiego 34, Centrum Zamówień Publicznych pokój 528A

For the attention of: Joanna Szwej

E-mail: [joanna.szwej@zus.pl](mailto:joanna.szwej@zus.pl)

Telephone: +48 338252715

Fax: +48 338221854

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.zus.pl>

**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

Other: Instytucja ubezpieczenia społecznego i zdrowotnego

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title**

Utrzymanie czystości w obiektach ZUS oraz terenach zewnętrznych dla Oddziałów w Bielsku-Białej, Chorzowie, Częstochowie, Rybniku, Sosnowcu i Zabrze.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

Main site or place of performance: A – Oddział ZUS w Bielsku – Białej

—Oddział ZUS w Bielsku – Białej, ul. Krasińskiego 34 (bud. A i B)

—Oddział ZUS w Bielsku – Białej, ul. Traugutta 2

—Inspektorat ZUS w Cieszynie, ul. Bielska 29

—Inspektorat ZUS w Żywcu, ul. Piernikarska 2

B – Oddział ZUS w Chorzowie

- Oddział ZUS w Chorzowie, ul. gen. H. Dąbrowskiego 45
  - Oddział ZUS w Chorzowie, ul. Lwowska 2 i 2a
  - Inspektorat ZUS w Katowicach, ul. gen. J. L. Sowińskiego 2
  - Biuro Terenowe ZUS w Mysłowicach, ul. Kacza 6
  - Biuro Terenowe ZUS w Rudzie Śląskiej, ul. Niedurnego 44
  - C – Oddział ZUS w Częstochowie
  - Oddział ZUS w Częstochowie ul. Dąbrowskiego 43/45
  - Oddział ZUS w Częstochowie, ul. Okólna 17/19
  - Inspektorat ZUS w Kłobucku, ul. Targowa 3a
  - Inspektorat ZUS w Lublińcu, ul. Oleska 26
  - Inspektorat ZUS w Myszkowie, ul. Sikorskiego 57
  - Biuro Terenowe ZUS w Koniecpolu, ul. Rynek 1
  - D – Oddział ZUS w Rybniku
  - Oddział ZUS w Rybniku, ul. Reymonta 2
  - Oddział ZUS w Rybniku, ul. Jankowicka 13
  - Inspektorat ZUS w Pszczynie, ul. Kopernika 22
  - Inspektorat ZUS w Raciborzu, ul. Łąkowa 28
  - Inspektorat ZUS w Tychach ul. Ch. de Gaulle'a 16
  - Inspektorat ZUS w Wodzisławiu Śląskim, ul Witosza 30
  - E – Oddział ZUS w Sosnowcu
  - Oddział ZUS w Sosnowcu, ul. 1 Maja 25 (budynek A)
  - Oddział ZUS w Sosnowcu, ul. Partyzantów 1 (budynek B i C)
  - Inspektorat ZUS w Dąbrowie Górniczej, ul. Kościuszki 48
  - Inspektorat ZUS w Jaworznie, ul. Grunwaldzka 274
  - Inspektorat ZUS w Zawierciu, ul. Blanowska 2
  - F – Oddział ZUS w Zabrze
  - Oddział ZUS w Zabrze, ul. Szczęść Boże 18
  - Oddział ZUS w Zabrze, ul. 3-go Maja 8
  - Inspektorat ZUS w Tarnowskich Górach, ul Górnicza 4-8
  - Biuro Terenowe ZUS w Gliwicach, ul. Pszczyńska 44a
  - Biuro Terenowe ZUS w Bytomiu, ul. Sądowa 8.
- NUTS code

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

#### **II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Przedmiotem zamówienia jest utrzymanie czystości w obiektach ZUS oraz na terenach zewnętrznych dla Oddziałów w Bielsku-Białej, Chorzowie, Częstochowie, Rybniku, Sosnowcu i Zabrze. Usługa obejmować będzie sprzątanie wewnętrzne obiektów, sprzątanie terenu zewnętrznego wraz z utrzymaniem i pielęgnacją terenów zielonych, usługę odśnieżania oraz dostawę i bieżące uzupełnianie środków czystości. Dodatkowo dla części E będzie wykonywana usługa prania odzieży lekarzy orzeczników oraz pościeli z pokoi gościnnych.

#### **II.1.5. CPV code(s)**

90910000 Cleaning services, 90911200 Building-cleaning services, 90914000 Car park cleaning services, 90612000 Street-sweeping services, 90919200 Office cleaning services, 90620000 Snow-clearing services, 98310000 Washing and dry-cleaning services, 90911300

Window-cleaning services, 77314000 Grounds maintenance services, 90630000 Ice-clearing services, 77310000 Planting and maintenance services of green areas, 77211500 Tree-maintenance services, 77314100 Grassing services

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.2. Total value of the contract/lot**

##### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 10 831 218,67 PLN  
excluding VAT

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

020000/271/22/2016-CZP-17

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

###### **Prior information notice**

Notice number in the OJ S: [2016/S 017-025882](#) of 26.1.2016

###### **Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2017/S 012-018755](#) of 18.1.2017

### **Section V: Award of contract**

---

Lot No: 1

- Lot title: Część A – Oddział ZUS w Bielsku – Białej

#### **V.1. Date of conclusion of the contract**

28.2.2017

#### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 6

#### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: IZAN+ sp. z o.o., Naprzód Service sp. z o.o. , Naprzód sp. z o.o.  
Postal address: ul. Żabiniec 46

Town: Kraków  
Postal code: 31-215  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 2 345 219,32 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 1 802 977,16 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: yes

Value or proportion likely to be subcontracted to third parties:

Not known

Lot No: 2

- Lot title: Część B – Oddział ZUS w Chorzowie

**V.1. Date of conclusion of the contract**

15.3.2017

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 6

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: IZAN+ sp. z o.o., Naprzód Service sp z o.o., Naprzód sp. z o.o.

Postal address: ul. Żabiniec 46

Town: Kraków

Postal code: 31-215

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 2 510 556,04 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 1 901 895,65 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: yes

Value or proportion likely to be subcontracted to third parties:

Not known

Lot No: 3

- Lot title: Część C- Oddział ZUS w Częstochowie

**V.1. Date of conclusion of the contract**

20.3.2017

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 8

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: QUAVO sp. z o.o.  
Postal address: ul. Gersona 8  
Town: Częstochowa  
Postal code: 42-200

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:  
Value: 2 329 292,24 PLN  
excluding VAT  
Total value of the procurement:  
Value: 1 462 259,50 PLN  
excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 4

- Lot title: Część D – Oddział ZUS w Rybniku

**V.1. Date of conclusion of the contract**

14.3.2017

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 8

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: QUAVO sp. z o.o.  
Postal address: ul. Gersona 8  
Town: Częstochowa  
Postal code: 42-200  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:  
Value: 3 156 833,88 PLN  
excluding VAT  
Total value of the procurement:  
Value: 2 187 519,34 PLN  
excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 5

- Lot title: Część E – Oddział ZUS w Sosnowcu

**V.1. Date of conclusion of the contract**

28.2.2017

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 9

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: QUAVO sp. z o.o.,  
Postal address: ul. Gersona 8  
Town: Częstochowa

Postal code: 42-200

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 2 498 262,88 PLN

Total value of the procurement:

Value: 1 892 339,70 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 6

- Lot title: Część F – Oddział ZUS w Zabrze

**V.1. Date of conclusion of the contract**

28.2.2017

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 8

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: IZAN+ sp. z o.o., Naprzód Service sp. z o.o. ,Naprzód sp. z o.o.

Postal address: ul. Żabiniec 46

Town: Kraków

Postal code: 31-215

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 843 019,29 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 1 584 227,32 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: yes

Value or proportion likely to be subcontracted to third parties:

Not known

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

**VI.2. Additional information**

**VI.3. Procedures for review**

**VI.3.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: Postępu 17 A  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587702  
Fax: +48 224587700  
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.3.2. Review procedure**

**VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: Postępu 17 A  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587702  
Fax: +48 224587700  
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.4. Date of dispatch of this notice**

21.3.2017